



*Solemnity of Mary, The Holy  
Mother of God, The Octave  
Day of the Nativity of The Lord*

January 1<sup>st</sup>, 2023

**SUNDAY, JANUARY 1<sup>st</sup>, 2023  
THE OCTAVE DAY OF THE NATIVITY OF THE  
LORD**

8:30 AM For the Soul of *Humberto Imperato*  
10:00 AM (SP) Por el Alma de *Ramon Almanzar*  
11:30 AM For the Living and Deceased Members of  
*The Foley & Lacson Families*  
1:00 PM (SP) Por el Alma de *Emma Mendoza*

**MONDAY, JANUARY 2<sup>nd</sup>, STS. BASIL THE  
GREAT & GREGORY NAZIANZEN**

12:15 PM For All the Souls in *Purgatory*

**TUESDAY, JANUARY 3<sup>rd</sup>, CHRISTMAS  
WEEKDAY**

12:15 PM For the Soul of *Esperanza Caceres*  
7:00 PM(SP) Por las Almas de *Pedro Antonio y German  
Antonio Rosado y Mendez Lopez*

**WEDNESDAY, JANUARY 4<sup>th</sup>, ST. ELIZABETH  
ANN SETON**

12:15 PM For the Soul of *Domingo Diaz Martin*

**THURSDAY, JANUARY 5<sup>th</sup>, ST. JOHN  
NEUMANN**

12:15 PM For the Souls of *William & Nora Crawford*

**FRIDAY, JANUARY 6<sup>th</sup>, CHRISTMAS WEEKDAY**

12:15 PM For the *Living & Deceased Priest & Religious  
Brothers & Sisters*  
7:00 PM(SP) Por las Almas de *Georgina y Catalina Morel*

**SATURDAY, JANUARY 7<sup>th</sup>, CHRISTMAS  
WEEKDAY**

12:15 PM For the Soul of *Virginia Walsh*  
5:00 PM For the *People of St. John-Visitation*

*Prayers & Devotions*

- ❖ *Personal Prayer -* Mon-Fri 9-12:00pm – 1-4pm  
*Chapel at Parish Center* During Office Hours
- ❖ *Rosary prior to 12:15 PM Mass* Mon-Sat
- ❖ *Miraculous Medal Novena* prior to Monday 12:15PM Mass  
*First Friday Eucharistic Adoration* Following 12:15PM Mass to  
*(Sept to June Only)* Benediction 6:45 PM

*Grupos de Oración*

*Grupo Carismático* Martes después de 7:00 PM Misa  
*Ultrreya/Cursillistas* 1:30-2:30pm Sabado



**Prayer for the New Year**

May God make your year a happy one!  
Not by shielding you from all sorrows and pain,  
But by strengthening you to bear it as it comes.  
Not by making your path easy,  
But by making you sturdy to travel any path.  
Not by taking hardships from you,  
But by taking fear from your heart.  
Not by granting you unbroken sunshine,  
But by keeping your face bright even in the shadows.  
Not by making your life always pleasant,  
But by showing you when people and their causes  
need your most and by making you desirous  
to be there to help.  
God's love, peace, hope, and joy to you  
in the new year ahead.

**Monday Schedule**

The Parish Offices and Pastoral Center will be closed on Monday January 2<sup>nd</sup> and will reopen on Tuesday January 3<sup>rd</sup>.

**Many Thanks**

A special word of thanks to the volunteers along with our maintenance and parish staff who once again beautifully decorated both our upper and lower church for Christmas. Our parish is especially grateful for your financial contributions for Christmas flowers and poinsettias.

Your generosity to St. John-Visitation Parish at Christmas and throughout this past year, is greatly appreciated. Your continued support assists with our parish's various pastoral activities, programs, building expenses, charitable outreach, and administrative costs. Many thanks and may God continue to bless us abundantly in the New Year 2023 ahead.

**First Friday Eucharistic Adoration**

This coming Friday January 6<sup>th</sup> is the First Friday of the month. Exposition of the Blessed Sacrament will follow the conclusion of the 12:15 pm Mass with Eucharistic adoration throughout the afternoon until Benediction at 6:45 pm prior to the 7:00 pm Mass. "Could you not keep watch with me for one hour?" (Matthew 26:40).

**Flea Market**

The monthly Flea Market will be held this coming Saturday January 7<sup>th</sup> at the Godwin Terrace School location from 9:00 am to 4:00 pm. Join us for bargain buys, hidden treasures, good food, and meeting our local area neighbors as way to begin 2023.

## 2023 Fall Pilgrimage

An informational meeting to review and discuss plans for the Fall 2023 pilgrimage to Lourdes, Barcelona, Zaragoza, and Madrid will be held on Saturday January 7<sup>th</sup> at 11:00 am at the Parish Pastoral Center (275 West 230<sup>th</sup> Street). Brochures with details are available in the church and at the Parish Office.

---

### Why Register As Parishioners?

If you and your family have not already done so, please register as members of St. John-Visitation Parish. Being registered is important since it indicates a commitment to our parish community. Parish registration enables us to assist you when sponsor letters or any other type of referral letters from our parish is needed. Church registration are records to assist parish community life; no church records are ever reported to INS, federal, state, or city agencies. Remember that even the Holy Family needed to register at the time of the great census prior to our Savior's birth (Luke 2:1-7).

Please make use of the "Welcome" parish envelopes available in the church or come to the parish office to register. Completed envelopes may be returned in the parish collection.

---

### Oración por el Año Nuevo

¡Que Dios haga de su año uno feliz!

No protegiéndote de todas las penas y dolores,  
Sino fortaleciéndote para soportarlo como viene.

No por facilitarte el camino,  
Sino haciéndote fuerte para recorrer cualquier camino.

No tomando penalidades de ti,

Pero quitando el miedo de tu corazón.

No concediéndote un sol ininterrumpido,  
Pero manteniendo tu rostro brillante incluso en las  
sombras.

No por hacer tu vida siempre agradable,

Pero mostrándote cuando las personas y sus causas  
necesita más y haciéndote desear  
estar allí para ayudar.

El amor, la paz, la esperanza y la alegría de Dios para ti.  
en el nuevo año que se avecina.

---

### Lunes horario

Las Oficinas Parroquiales y el Centro Pastoral estarán cerrados el lunes 2 de enero y reabrirán el martes 3 de enero.

---

### Muchas gracias

Una palabra especial de agradecimiento a los voluntarios junto con nuestro personal de mantenimiento y parroquial que una vez más decoraron hermosamente nuestra iglesia superior e inferior para Navidad. Nuestra parroquia está especialmente

agradecida por sus contribuciones financieras para las flores navideñas y las flores de Pascua.

Su generosidad con la Parroquia de St. Juan-Visitacion en Navidad y durante todo el año pasado es muy apreciada. Su apoyo continuo ayuda con las diversas actividades pastorales, programas, gastos de construcción, alcance caritativo y costos administrativos de nuestra parroquia. Muchas gracias y que Dios nos siga bendiciendo abundantemente en el Año Nuevo 2023 que se avecina.

---

### Adoración Eucarística del primer viernes

Este próximo viernes 6 de enero es el primer viernes del mes. La exposición del Santísimo Sacramento seguirá a la conclusión de la Misa de las 12:15 pm con adoración eucarística durante toda la tarde hasta la Bendición a las 6:45 pm antes de la Misa de las 7:00 pm "¿No pudiste velar conmigo una hora?" (Mateo 26:40).

---

### Mercado de pulgas

El mercado de pulgas mensual se llevará a cabo el próximo sábado 7 de enero en la ubicación de la escuela Godwin Terrace de 9:00 am a 4:00 pm. Únase a nosotros para comprar gangas, tesoros escondidos, buena comida y conocer a nuestros vecinos del área local como una forma de comenzar el 2023.

---

### Peregrinación de otoño de 2023

Una reunión informativa para revisar y discutir los planes para la peregrinación de otoño de 2023 a Lourdes, Barcelona, Zaragoza y Madrid se llevará a cabo el sábado 7 de enero a las 11:00 am en el Centro Pastoral Parroquial (275 West 230th Street). Folletos con detalles están disponibles en la iglesia y en la Oficina Parroquial.

---

### ¿Por qué registrarse como feligreses?

Si usted y su familia aún no lo han hecho, regístrese como miembros de la parroquia St. Juan-Visitacion. Estar registrado es importante ya que indica un compromiso con nuestra comunidad parroquial. El registro parroquial nos permite ayudarlo cuando se necesitan cartas de patrocinio o cualquier otro tipo de cartas de referencia de nuestra parroquia. El registro de la iglesia son registros para ayudar a la vida de la comunidad parroquial; nunca se reportan registros de la iglesia al INS, agencias federales, estatales o municipales. Recuerde que incluso la Sagrada Familia necesitaba registrarse en el momento del gran censo antes del nacimiento de nuestro Salvador (Lucas 2: 1-7).

Utilice los sobres parroquiales de "Bienvenida" disponibles en la iglesia o venga a la oficina parroquial para registrarse. Los sobres completos pueden devolverse en la colecta parroquial.



January 1, 2023  
Solemnity of Mary, Mother of God  
Christmas Season  
Month of the Holy Name of Jesus

Dear friends in the Lord:

January is the time of year within our archdiocese when we ask our people to donate to a special, joint offering to show our support of both The Catholic University of America and the Catholic Communications Campaign,

The Catholic University, in the heart of our nation's capital, is a truly unique institution of higher learning, founded by the United States bishops back in 1887, and chartered by the Holy See. In every way, the university belongs to each of us no matter where we live. And so, it is incumbent upon us to help with the education of future leaders of our Church and nation. Your contributions help to underwrite the university's financial aid office so that students, young and old from across the country will have access to quality academic and spiritual programs. Just within the past year, several thousand students, including those from our archdiocese, who otherwise would not have been able to attend CUA, were given an opportunity to do so, thanks in large part to your generosity. I, myself, am an alumnus.

Also, through the Catholic Communications Campaign, the conference of bishops is able to serve all the dioceses of our nation by providing educational and spiritual programs for radio and television. You should know that one half of your giving remains here in the archdiocese to assist with the ongoing and planned efforts of our communications and technology office such as with broadcasting, social media, public relations, marketing, and the newly launched Good News Room.

This combined collection will be taken in our parishes next Sunday, January 8, the Solemnity of the Epiphany of the Lord. To learn more, visit <https://engage.catholic.edu/qivingq/how-give/national-collection> and <https://www.usccb.org/committees/catholic-communication-campaign/catholic-communication-campaign-resources>.

My gratitude to you for your contribution to these two important collections, and for your past generosity of \$94,883.00 last year; and my prayerful best wishes for a holy, healthy, and happy new year.

Faithfully in Christ,

+Timothy Michael Cardinal Dolan  
Archbishop of New York



1 de Enero del 2023  
Solemnidad de María, Madre de Dios  
Temporada de Navidad  
Mes del Santo Nombre de Jesús

Queridos amigos del Señor:

Enero es la época del año dentro de nuestra arquidiócesis cuando le pedimos a nuestra gente que done a una ofrenda especial conjunta para mostrar nuestro apoyo tanto a la Universidad Católica de América como a la Campaña Católica de Comunicaciones.

La Universidad Católica, en el corazón de la capital de nuestra nación, es una institución verdaderamente única de educación superior, fundada por los obispos de los Estados Unidos en 1887 y autorizada por la Santa Sede. En todos los sentidos, la universidad nos pertenece a cada uno de nosotros sin importar dónde vivamos. Y es por eso, que debemos ayudar con la educación de los futuros líderes de nuestra Iglesia y nación. Sus contribuciones ayudan a asegurar que los estudiantes, jóvenes y mayores de todo el país, tengan acceso a programas académicos y espirituales de calidad por medio de la oficina de ayuda financiera de la universidad. Solo el año pasado, varios miles de estudiantes, incluidos los de nuestra arquidiócesis, que de otro modo no habrían podido asistir a CUA, tuvieron la oportunidad de hacerlo, gracias en gran parte a su generosidad. Yo mismo les puedo decir que soy un ex-alumno.

Además, a través de la Campaña de Comunicaciones Católicas, la conferencia de obispos puede servir a todas las diócesis de nuestra nación proporcionando programas educativos y espirituales por radio y televisión. Debe saber que la mitad de su donación permanece aquí en la arquidiócesis para ayudar con los esfuerzos continuos y planificados de nuestra oficina de comunicaciones y tecnología, como es la radiodifusión, redes sociales, relaciones públicas, mercadeo y la recién inaugurada Sala de Buenas Noticias.

Esta colecta conjunta se realizará en nuestras parroquias el próximo domingo 8 de enero, en el día de la Solemnidad de la Epifanía del Señor. Para obtener más información, visite <https://engage.catholic.edu/qivingq/how-give/national-collection> and <https://www.usccb.org/committees/catholic-communication-campaign/catholic-communication-campaign-resources>.

Mi gratitud por su contribución a estas dos importantes colecciones y por su generosidad del año pasado de \$94,883.00; y mis mejores deseos en oración para un año nuevo santo, saludable y feliz.

Fielmente en Cristo,

+Timothy Michael Cardenal Dolan  
Arzobispo de Nueva York